

Soffia

JOHNSON®



I

Asciugacapelli
ISTRUZIONI D'USO

GB

Hair dryer
INSTRUCTIONS FOR USE



220-240 V~ 50/60 Hz 2200 W

 Video dimostrativo
Demonstration movie



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore a 30 mA. Chiedete al vostro installa-

tore un consiglio in merito.



Questo simbolo significa:

ATTENZIONE non utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.

ATTENZIONE: Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavelli o altri recipienti che contengano acqua. Se si utilizza l'asciugacapelli in locali da bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'asciugacapelli è spento.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Non mettere a contatto qualsiasi parte dell'apparecchio con volto, collo o cuoio capelluto. Tenere il flusso dell'aria diretta lontano dagli occhi e da altre zone sensibili.

Non appoggiare l'apparecchio mentre è in funzione.

Non collocare l'apparecchio su mobili delicati, e accertarsi sempre che la superficie d'appog-

gio sia ignifuga e termo resistente.

Non spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste pericolo d'incendio.

Non utilizzare l'apparecchio con capelli finti.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto Questo apparecchio dovrà essere destinato solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme

alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto come aghi, spilli o simili. L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti

atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).

Non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio.

Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatore esterno, sistema di comando a distanza separato, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti. Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente. In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi, solventi o detergenti per pulire il prodotto. Non immergere in acqua per pulire.

Asciugare bene prima dell'uso.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza autorizzato.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile. Scollegare sempre subito dopo l'uso e prima di intraprendere un ciclo di pulizia.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di toccare o pulire. Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, aspor-

tarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

ATTENZIONE

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.


ATTENZIONE

I danni del cavo di alimentazione (se presente), derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti. Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro, esternamente o internamente, per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

COMPONENTI

- A. Pulsante colpo aria fredda
- B. Selettore 3 temperature
- C. Selettore "ON/OFF" + 2 velocità aria
- D. Anello per aggancio a parete
- E. Deflettore
- F. Diffusore
- G. Punta asciugacapelli ed emissione aria
- H. Porta filtro con filtro

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

ISTRUZIONI D'USO

Assicuratevi di avere le mani completamente asciutte, dopo avere posizionato il selettore (C) su "0" inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla. Impostare la velocità desiderata con il selettore (C):

"0": apparecchio spento

"I": flusso d'aria medio, per un'asciugatura dei capelli leggermente umidi.

"II": flusso d'aria forte, per un'asciugatura rapida dei capelli.

Impostare la temperatura desiderata con il selettore (B):

"I": temperatura minima

"II": temperatura media per un'asciugatura delicata

"III": temperatura alta per un'asciugatura rapida

Procedere all'asciugatura dei capelli.

Quando i capelli sono asciutti riposizionare il selettore (C) su "0" e disinserire la spina dalla presa di corrente elettrica.

ANELLO PER APPENDERE

Una volta terminato l'utilizzo, è possibile appendere il prodotto, grazie all'apposito anello (D).

USO DEL DEFLETTORE

Il deflettore (E) rimovibile, indirizza in un punto preciso il flusso d'aria. Il suo utilizzo è consigliato per asciugare o modellare

zone localizzate, così da realizzare più facilmente le acconciature desiderate.

Per montare questo accessorio, centrarlo sulla punta dell'asciugacapelli (G) ed esercitare una leggera pressione verso l'interno e l'alto.

Per rimuoverlo esercitare una leggera trazione verso l'esterno e il basso.

N.B.: prima di rimuoverlo attendere sempre che il deflettore (E) si sia raffreddato.



USO DEL DIFFUSORE

Il diffusore (F) evita la concentrazione dell'aria in una particolare zona della capigliatura. Permette di conferire maggiore volume, con un'asciugatura più delicata, ai capelli grazie anche al flusso d'aria che genera.

Per montare questo accessorio, centrarlo sulla punta dell'asciugacapelli (G) ed esercitare una leggera pressione verso l'interno e l'alto.

Per rimuoverlo esercitare una leggera trazione verso l'esterno e il basso.

N.B.: prima di rimuoverlo attendere sempre che il diffusore (F) si sia raffreddato.



PULSANTE COLPO ARIA FREDDA

Il pulsante colpo aria fredda (A) viene utilizzato per fissare la piega senza inaridire i capelli.

Premendolo, con l'apparecchio acceso, l'aria calda si raffredda e conferisce una migliore tenuta alla piega.

Non appena si rilascia il pulsante colpo aria fredda (A) l'apparecchio crea nuovamente un flusso d'aria calda corrispondente al livello precedentemente selezionato.

SISTEMA DI SICUREZZA

L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza che interviene automaticamente spegnendo l'asciugacapelli in caso di surriscaldamento.

Nel caso di spegnimento per surriscaldamento, togliere la spina dalla presa di corrente elettrica e posizionare il selettore (C) su "0". Attendere che l'apparecchio si raffreddi e ripristinare, solo dopo che è stata eliminata la causa del surriscaldamento, (ad esempio entrata (H) o uscita (G) dell'aria ostruite), ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica e reimpostare le condizioni di utilizzo. Se dopo avere eliminato la causa del surriscaldamento non è ancora possibile riavviare l'apparecchio, o se il circuito di protezione di surriscaldamento si attiva senza un motivo apparente, contattare il rivenditore o un centro assistenza autorizzato.

PULIZIA

ATTENZIONE: Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.

Pulizia apparecchio e accessori

Pulire l'apparecchio e gli accessori (difusore, deflettore) se necessario con un panno morbido e umido. Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne le superfici. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altre sostanze liquide.

Controllare regolarmente le prese di aspirazione dell'apparecchio e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

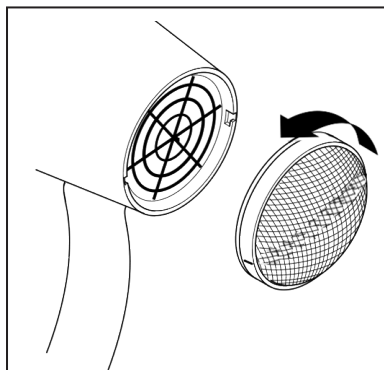
Pulizia del filtro di aspirazione

Per la pulizia procedere come segue: togliere il porta filtro con filtro (H) ruotandolo in senso antiorario (verso sinistra), se

necessario, pulire con un panno morbido e umido o con uno spazzolino a setole morbide la parte anteriore e posteriore della retina e il porta filtro.

Fare asciugare completamente e rimontarlo.

ATTENZIONE: posizionare correttamente il porta filtro (H) e ruotare in senso orario (verso destra) fino a bloccarlo.



Nota: più polvere è presente nell'ambiente in cui si utilizza l'asciugacapelli, maggiore è la frequenza con cui deve essere pulito il porta filtro con filtro (H).

Prima di riutilizzare l'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte e non utilizzare senza porta filtro con filtro (H), i capelli possono essere aspirati all'interno dell'apparecchio.

CONSERVAZIONE

In caso di mancato utilizzo dell'asciugacapelli, staccare la spina dalla presa di corrente e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.

N. B.: non avvolgere mai il cavo di rete intorno all'apparecchio, ma arrotolarlo non strettamente su sé stesso senza piegarlo.

GB GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides important instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

This appliance can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or with a lack of experience or knowledge if they have been provided with adequate supervision or if they have received instructions on use in appliance safety and have understood the related dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years old and are supervised.

Keep the appliance and its cable out of the reach of children under the age of 8.

In order to ensure better protection, it is recommended to install a residual current device with a rated operating residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit that supplies the bathroom. Ask your installer for advice on this.



This symbol means:

CAUTION Do not use this appliance near water.

WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other vessels that contain water. If you use the hairdryer in bathrooms, it must be disconnected from the power supply after use since the proximity to water can represent a danger even when the hairdryer is turned off.

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or in any case by a person with similar qualifications, in order to prevent any risk.

Do not wrap the cable around the appliance. Do not put any part of the device in contact with the face, neck or scalp. Keep the direct air flow away from the eyes and other sensitive areas.

Do not put the appliance down while it is in operation.

Do not place the appliance on delicate furniture, and always make sure that the support surface is fireproof and heat resistant.

Do not spray hair spray with the appliance on. There is a danger of fire.

Do not use the appliance with fake hair. Do not use the appliance outdoors This appliance must only be used for the function for which it was expressly designed.

Any other use is to be considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and unreasonable use.

The packaging elements (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network.

In case of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments.

Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions.

If their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having compatibility requirements with the appliance and electrical distribution network.

If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never even partially occluded and that no type of object such as

needles, pins or the like is inserted. The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules and in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the device; do not use it near water, in a tub, sink or near any other container with liquids. Should the appliance accidentally fall into water, **DO NOT** try to recover it but first remove the plug from the socket immediately. Then take it to a qualified service center for the necessary checks. During use, the appliance must be away from any flammable or explosive object or substance.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the device exposed to atmospheric agents (rain, frost, sun, etc.).

Do not insert objects into the slots of the appliance.

Do not use this appliance connected to programmers, external timer, separate remote control system, timer or any other device that can turn it on automatically.

Disconnect the plug from the socket when the

appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance.

The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

The power cord must not be placed near heat sources and / or sharp surfaces.

When unplugging, hold it firmly to avoid electric shock, short circuit or fire.

Do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket. In case of breakdown and / or malfunction, turn off the appliance and contact qualified personnel.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.

Do not use aggressive detergents, abrasives, solvents or detergents to clean the product.

Do not immerse in water to clean.

Dry well before use.

Periodically check the good condition of the device and components; if in doubt, contact an authorized service center.

Do not pull the power cord to move the appliance.

The user must not leave the appliance unsupervised when it is connected to the power supply.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; if in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the dealer or authorized service center.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; if in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the dealer or authorized service center.

ATTENTION:

If there are glass parts in the product, these are not covered by the warranty.
The plastic parts of the product are not covered by guarantee.


ATTENTION:

The damages of the electrical power supply cable, resulting from wear are not covered by guarantee; any repair shall therefore be at the charge of the owner.

ATTENTION:

Should it become necessary to take or ship the equipment to the authorised service centre, it is recommended to clean it carefully in all its parts.
Should the equipment be even slightly dirty or with incrustations or have limestone, dust or other deposits, externally or internally, for hygienic-sanitary reasons the service centre will reject it without viewing it.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

COMPONENTS

- A. Cold air shot button
- B. 3 temperature selector
- C. "ON / OFF" selector + 2 air speeds
- D. Ring for attachment to the wall
- E. Deflector
- F. Diffuser
- G. Hair dryer tip and air emission
- H. Filter holder with filter

Remove the appliance parts from the package and dispose of the packaging components according to the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorized service center.

INSTRUCTIONS FOR USE

Make sure your hands are completely dry, after setting the selector (C) to "0" insert the plug into a suitable socket to receive it.

Set the desired speed with the selector (C):

"0": device switched off

"I": medium air flow, for drying slightly damp hair.

"II": strong air flow, for quick hair drying.

Set the desired temperature with the selector (B):

"I": minimum temperature

"II": medium temperature for delicate drying

"III": high temperature for quick drying

Proceed to dry the hair.

When the hair is dry, turn the selector (C) back to "0" and disconnect the plug from the electrical socket.

RING FOR HANGING

Once you have finished using it, you can hang the product, thanks to the special ring (D).

USE OF THE DEFLECTOR

The removable deflector (E) directs the air flow to a precise point. Its use is recommended for drying or modeling localized areas, so as to make the desired hairstyles more easily.

To mount this accessory, center it on the tip of the hairdryer (G) and exert a slight

pressure inwards and upwards.

To remove it, exert a slight pull outwards and downwards.

N.B. : before removing it, always wait until the deflector (E) has cooled down.



USE OF THE DIFFUSER

The diffuser (F) avoids the concentration of air in a particular area of the hair. It allows to give more volume, with a more delicate drying, to the hair thanks also to the flow of air it generates.

To mount this accessory, center it on the tip of the hairdryer (G) and exert a slight pressure inwards and upwards.

To remove it, exert a slight pull outwards and downwards.

N.B. : before removing it, always wait until the diffuser (F) has cooled down.



COLD AIR BLOW BUTTON

The pulsed cold air blow (A) is used to fix the style without drying the hair.

Pressing it, with the device on, the hot air cools and gives a better hold to the fold.

As soon as the cold air shot button (A) is released, the appliance again creates a flow of hot air corresponding to the previously selected level.

SECURITY SYSTEM

The appliance is equipped with a safety system that intervenes automatically by turning off the hairdryer in case of overheating.

In the event of shutdown due to overheating, remove the plug from the electrical socket and set the selector (C) to "0". Wait for the appliance to cool down and reset, only after the cause of overheating has been eliminated (for example, blocked air inlet (H) or outlet (G)), reconnect the appliance to the mains and reset the conditions of use. If after eliminating the cause of overheating it is still not possible to restart the appliance, or if the overheating protection circuit activates for no apparent reason, contact the dealer or an authorized service center.

CLEANING

ATTENTION: Before cleaning, turn off the appliance and disconnect the plug from the socket.

Cleaning appliance and accessories
Clean the device and accessories (diffuser, deflector) if necessary with a soft, damp cloth. Do not use solvents or other aggressive or abrasive cleaners. Otherwise, you risk damaging the surfaces. Never immerse the appliance in water or other liquid substances.

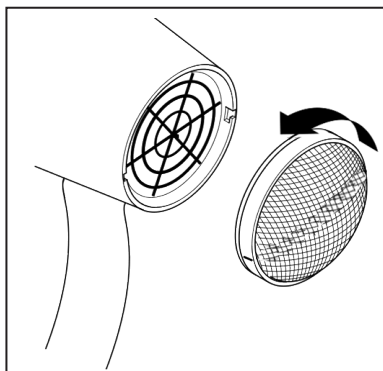
Regularly check the suction sockets of the appliance and remove dust and accumulated hair.

Cleaning the suction filter

To clean, proceed as follows:

remove the filter holder with filter (H) by turning it anticlockwise (to the left), if necessary, clean the front and back of the screen and the filter holder with a soft, damp cloth or a soft bristle brush.

Allow to dry completely and reassemble it.
ATTENTION: position the filter holder correctly (H) and rotate it clockwise (to the right) until it locks.



Note: the more dust there is in the environment where the hairdryer is used, the greater the frequency with which the filter holder with filter (H) must be cleaned.

Before reusing the appliance, make sure that all wet cleaned parts are completely dry and do not use without the filter holder with filter (H), the hair can be sucked into the appliance.

STORAGE

If the hairdryer is not used, unplug it from the power socket and store the device in a dry and dust-protected place.

N.B.: never wrap the network cable around the appliance, but roll it loosely on itself without bending it.





Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect occurs free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la période prescrit, même si l'appareil, n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est du usage improprie. Les substitutions ou les réparations convertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die garantiedauer läuft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des verkäufers nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch wenn das gerat nicht gebraucht worden ist. Die garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhaften materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das gerat zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden für ab unserer kundenzentren gelieferte ware kostenlos ausgeführt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauckers die ersetzen teile oder gerate werden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina apos o periodo indicado, mesmo se o aparelho nao tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituicoes ou reparacoes que sejam necessarias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilizacao impropria do mesmo. As substituicoes ou reparacoes cobertas pela garantia sao efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistencia. A pena ficara a cargo do comprador as de despesas de transporte. As pecas ou os aparelhos substituidos serao de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. soffia

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la reception avec le cachet du detailliant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-
handler
Selo de vendedor
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to
be valid
Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-
ding ist
Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. soffia

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع